



Jubiläums-Gala der KleinKunst &  
Jubiläums-Preisgala zur Eröffnung  
der 50. Schweizer Künstlerbörse der ktv

Soirée de gala des arts de la scène &  
Gala d'anniversaire en ouverture de la  
50<sup>ème</sup> Bourse Suisse aux Spectacles de l'atp

Serata di gala del giubileo delle arti della scena &  
Gala di anniversario con rimessa di premi per  
l'apertura della 50<sup>a</sup> Borsa Svizzera degli Spettacoli

Schweizer Künstlerbörse 2009 der ktv  
Bourse Suisse aux Spectacles 2009 de l'atp  
Borsa Svizzera degli Spettacoli 2009 dell'atp

Mittwoch, 15. / Donnerstag, 16. April 2009

Mercredi 15 / jeudi 16 avril 2009

Mercoledì 15 / giovedì 16 aprile 2009

Vip-Auszug Gästeliste  
Sélection VIP liste des invités  
Selezione VIP lista invitati

Jubiläums-Gala der KleinKunst, eine Koproduktion von DRS 1, La 1ère, Rete Uno, Radio Rumantsch und der ktv – die vier ersten Radioprogramme der SRG SSR idée suisse übertragen diesen Abend live

Jubiläums-Preisgala zur Eröffnung der 50. Schweizer Künstlerbörse der ktv,  
mit den PreisträgerInnen von Schweizer KleinKunstPreis der ktv und Schweizer InnovationsPreis der ktv

Soirée de gala des arts de la scène, une coproduction de La 1ère, DRS 1, Rete Uno, Radio Rumantsch et de l'atp – les quatre premières chaînes de la SRG SSR idée suisse retransmettent cette soirée en direct

Gala d'anniversaire en ouverture de la 50<sup>ème</sup> Bourse Suisse aux Spectacles de l'atp avec  
remise de Prix aux lauréat(e)s du Prix Suisse de la Scène de l'atp et du Prix Suisse d'Innovation de l'atp

Serata di gala del giubileo delle arti della scena, una coproduzione di Rete Uno, Radio Rumantsch, La 1ère, DRS 1 e atp – le quattro prime reti della SRG SSR idée suisse trasmettano la serata in diretta

Gala di anniversario con rimessa di premi per l'apertura della 50<sup>a</sup> Borsa Svizzera degli Spettacoli dell'atp,  
con i laureati del Premio Svizzero della Scena dell'atp e del Premio Svizzero d'Innovazione dell'atp

Denis Alber, Monthey

Directeur Théâtre du Crochetan Monthey, ancien vice-président atp, ancien directeur atp

Tanja Andrist und Bruno Morandi, Biel

Administrationsleiterin Astej – Theater für junges Publikum

Beat Anneler und Ursula Anneler, Thun

Direktor Thun Tourismus Organisation

Richard Amet und Heidi Amet, Thun

Leiter Privatkunden Crédit Suisse

Vincent Augustin und Riccarda Netzer, Chur

Dr. iur., Präsident Lia Rumantscha

Anne Baecher, Lausanne

Artiste, présentatrice

Linard Bardill, Scharans

Autor, Liederer

Vera Bauer, Zürich

Künstlerin, Musikerin

Andreas Berger, Messen

Schauspieler

Remo Berlinger und Ursula Berlinger, Thun

Vize-Stadtschreiber Thun

Anita Bernhard, Bern

Vorsteherin Amt für Kultur, Erziehungsdirektion des Kantons Bern

Maaïke Beukema, Bern

Königliche Niederländische Botschaft

Duri Bezzola, Scuol

Präsident SRG SSR Svizra Rumantscha (SRG.R), Verwaltungsrat SRG SSR idée suisse

Véronique Biollay Kennedy, Lausanne

Directrice CPO Lausanne-Ouchy

Fritz Bisenz, Zürich

Musikerin, Schauspielerin, Acapickels

Peter Bissegger und Frau Katharina Fahrländer Bissegger, Bern

Präsident ktv – Vereinigung KünstlerInnen – Theater – VeranstalterInnen, Schweiz

Catherine Bloch, Zürich

Inhaberin Culture Communication, Kommunikationsverantwortliche Karl's kühne Gassenschau,

Produktionsleiterin Gubser & Bloch

Cécile Bühlmann, Luzern

Präsidentin Greenpeace Schweiz, ehemalige Nationalrätin, Mitglied Patronatskomitee KleinKunst

Schweiz

Philipp Burkard und Manel de Silva, Bern und Thun

Dr. phil. I, Leiter Kulturabteilung Thun

Ferruccio Cainero, Stabio

Artista, regista

Henry Camus, Zürich

Musiker, Schauspieler

Anne-Sylvie Casagrande, Vevey  
Artiste, musicienne, chanteuse, Trio Vocal Nørn

Flurin Caviezel, Chur  
Künstler, Musiker, Moderator

Mario Cortesi, Biel  
Büro Cortesi

Aline Delacrétaz, Berne  
Déléguée aux affaires culturelles francophones de l'Office de la culture du Canton de Berne

Barbara Dietrich-Weibel, Freiburg  
Geschäftsführerin Unima suisse

Martin Dreier, Bern  
Professor, Dr. phil., ehemaliger Direktor Schweizerische Theatersammlung

Thomas Eberle und Kathrin Gerber, Thun  
Geschäftsleitungsmitglied ThunerSeespiele Management AG

Christine Egerszegi-Obrist, Mellingen  
Ständerätin

Christiane Feldmann und Hans-Uli Feldmann, Murten  
Stadtpräsidentin Murten

Yves Fischer, Bern  
Lic. iur., stellvertretender Direktor Bundesamt für Kultur

Roman Flepp, Chur  
Künstler

Edmée Fleury, Vevey  
Artiste, musicienne, chanteuse, Trio Vocal Nørn

Marianne Flubacher, Thun  
Lic. phil., stellvertretende Leiterin Kulturabteilung Thun

Rahel Frey, Bern  
Sekretärin Schweizerische Erziehungsdirektorenkonferenz EDK

Luki Frieden, Thun  
Filmemacher, Regisseur, Drehbuchautor

Tanja Frieden, Thun  
Boardercross-Olympiasiegerin

Remo Galli und Dora Galli-Degaco, Bern  
Dr. h.c., dipl. Architekt ETH / SIA, ehemaliger Nationalrat, ehemaliges Mitglied Parlamentarische Gruppe für Kulturfragen

Bea Gasser, Zürich  
Geschäftsführerin TPS Fachverband Theaterpädagogik Schweiz

Christoph Gebel, Biel und Zürich  
Programmleiter DRS 1 / DRS Musikwelle, Schweizer Radio DRS

Hans Ulrich Glarner und Maria Glarner  
Mas, Chef Abteilung Kultur, Bildung, Kultur, Sport Kanton Aargau

Bruno Graziana  
Représentant Le Chaînon, France

Ursina Greuel, Basel  
Präsidentin VTS – Vereinigte Theaterschaffende der Schweiz

Thomas Gruber und Sabine Gruber, Thun  
Stadtrat

Freddy Guidé, Fontaine-l'Evêque, Belgique  
Représentant Asspropro Belgique et Entre Vues Bruxelles

Max W. Gurtner und Margrit Gurtner, Bern  
Leiter Unternehmenskommunikation SRG SSR idée suisse

Hanrudolf Gutjahr und Brigitte Gutjahr, Thun  
Präsident Dürrenast-Leist

Eszter Gyarmathy, Biel  
Leiterin Abteilung für Kultur Biel

Nicolas Gyger, Lausanne  
Adjoint de la Cheffe des affaires culturelles, Canton de Vaud

Christoph Haering, Basel und Zürich  
Leiter Migros-Kulturprozent, Darstellende Künste und Literatur, Präsident Suisse Theatre ITI (Unesco),  
Mitglied Jury Schweizer InnovationsPreis der ktv

Fritz Haldimann und Maria Haldimann, Thun  
Geschäftsführer Frutigier AG, Präsident Le Club KleinKunstGala Thun

Ursula Haller, Thun  
Nationalrätin, Vize-Stadtpräsidentin Thun, Mitglied Patronatskomitee KleinKunst Schweiz

Andrea Hämmerle und Ursi Hämmerle, Pratval  
Dr. iur., Nationalrat

Pierre Edouard Hefti, Bienne  
Adjoint Service culturelle Ville de Bienne

Tinu Heiniger, Schöftland  
Musiker, Liedermacher, Berg- und Tal-Sänger

Otmar Hersche und Waltraud Hersche, Bern  
Ehemaliger Direktor Radio und Fernsehen DRS

Helge Heynold, Frankfurt  
Redaktor Hessischer Rundfunk HR, Unterhaltung – Wort

Helen Hirsch Kempf, Thun  
Direktorin Kunstmuseum Thun

Simon Hofmann, Bern  
Leiter Sponsoring Swisscom

Franz Hohler, Zürich  
Autor, Musiker, Schauspieler

Irène Howald, Bern  
Geschäftsführerin Astej – Theater für junges Publikum

Daniel Huber und Bianca Veraguth, Luzern  
Lic. phil., Leiter Kultur und Jugendförderung Kanton Luzern

Roland Huber und Gabriella Huber  
Direktor Adelboden Tourismus

Dodo Hug, Zürich  
Sängerin, Musikerin, Schauspielerin, Komödiantin, Singer-songwriter, Mitglied Patronatskomitee  
KleinKunst Schweiz

Gardi Hutter, Arzo  
Clownerin, Preisträgerin Schweizer KleinKunstPreis, Mitglied Patronatskomitee KleinKunst Schweiz

Jean-Frédéric Jauslin  
Directeur Office fédéral de la culture

Silvia Jost, Messen  
Schauspielerin

Myriam Kachour, Biel  
Bildende Künstlerin

Csaba Kézér und Susanne Eichenberger, Lausanne  
Geschäftsführer Schweizerischer Tonkünstlerverein

Franziska Kohlund, Stäfa  
Schauspielerin

Yann Lambiel, Morges  
Artiste, Lauréat Prix Suisse de la Scène de l'atp

Anne-Catherine Lyon, Lausanne  
Conseillère d'Etat, Cheffe du Département de la formation, de la jeunesse et de la culture, Canton de Vaud

Niklaus Leuenberger, Rapperswil  
Medienbeauftragter Schweizer National Circus Knie

Wale Liniger, USA  
Blues Professor

Andreas Lüscher und Erika Lüscher-Rupp, Thun  
Gemeinderat, Direktor Soziales Stadt Thun

Theo Maissen, Seveing  
Dr. sc. techn., dipl. Ingenieur-Agronom ETH, Ständerat

Elisabeth Marazzi und Bruno Marazzi, Bern  
Unternehmer

Christa Markwalder Bär und Walter Bär, Burgdorf  
Nationalrätin, Präsidentin Neue Europäische Bewegung Schweiz, Präsidentin Forum  
Freiwilligenarbeit.ch, Präsidentin Mus-E Schweiz

Jacky Marti, Lugano  
Direttore Radio Svizzera di lingua italiana RSI

Lison Méric, Lausanne  
Directrice du programme La 1ère, Radio Suisse Romande RSR

Béatrice Merlach und Max Brunner, Zürich  
Leiterin Kommunikation+Marketing Schweizer Radio DRS

Francesco Micieli, Bern  
Präsident AdS Autorinnen und Autoren der Schweiz

Iris Moné  
Artista, musicista

Jolanda Moser, Thun  
Lic. iur., Fürsprecherin, Gemeinderätin, Direktorin Bau und Liegenschaften Thun

Daniele Muscionico, Zürich  
Kulturjournalistin, Mitglied Jury Schweizer InnovationsPreis der ktv

Peter Mürner, Oberhofen  
Professor Dr. phil. nat.

Peter Niklaus und Margrit Niklaus, Olten  
Ehrenpräsident Oltner Kabaretttage

Erika Palmers et Gérard Auger, Québec, Canada  
Représentante Bourse Rideau

Pippo Pollina, Zurigo  
Artiste, musicista

Sabine Portenier, Thun  
Bildende Künstlerin

Maggie Püntener, Zürich  
Sekretariat Salzburger Stier, Schweizer Radio DRS

Matthias Ramsauer und Kathrin Wanner, Biel  
Vizedirektor Bundesamt für Kommunikation

Lilian Raselli, Thun  
Direktorin Schlossmuseum Thun

Caroline Rasser, Basel  
Künstlerin, Theaterschaffende

Christoph Reichenau und Manuela Reichenau, Bern  
Fürsprecher, Präsident DanseSuisse

Kathy Riklin, Zürich  
Dr. sc. nat. ETH, Nationalrätin

Gisèle Rime, Vevey  
Artiste, musicienne, chanteuse, Trio Vocal Nørn

Brigitte Romanens Deville, Yverdon-les-Bains  
Directrice Théâtre de l'Echandole, ancienne membre du comité atp

Thierry Romanens, Yverdon-les-Bains  
Chansonnier, musicien, animateur radio, lauréat Prix Suisse de la Scène de l'atp

Annette Rommel, Basel  
Präsidentin Astej – Theater für junges Publikum

Marc Savary, Berne  
Coordination Radio SRG SSR idée suisse

Andreas Schefer und Barbara Geiser, Bern  
Präsident SRG idée suisse Bern Freiburg Wallis, ehemaliger Programmleiter DRS 3, Schweizer Radio DRS

Daniel Schläppi, Bern  
Jazzmusiker, Vorstandsmitglied Schweizer Musik Syndikat

Urs Schnell, Biel  
Vorstandsmitglied Schweizer Musik Syndikat, Direktor Suisa-Stiftung für Musik

Claude Schoch, Olten  
Gesamtleiter Oltner Kabaretttage

Bernie Schürch und Rica Schürch, Wabern  
Gründungsmitglied Mummenschanz, Preisträger EhrenPreis der ktv, Mitglied Patronatskomitee KleinKunst Schweiz

Klaus W. Seilnacht und Renate Seilnacht, Freiburg im Breisgau  
Geschäftsführer Freiburg Wirtschaft Touristik und Messe

Christian Sidler-Giannini, Sarnen  
Leiter Abteilung Kultur, Bildungs- und Kulturdepartement Obwalden

Peter Siegenthaler und Ruth Grossmann, Thun  
Gemeinderat, Direktor Sicherheit Thun

Nadja Sieger, Dietlikon  
Künstlerin, Ursus & Nadeschkin, Preisträgerin Schweizer KleinKunstPreis, Mitglied Patronatskomitee KleinKunst Schweiz

Manuel Stahlberger, St. Gallen  
Kabarettist, Musiker, Zeichner, Comics-Autor, Stahlbergerheuss, Preisträger Schweizer InnovationsPreis

Marianne Staub und Rudolf Staub, Thun  
Grossrätin, Präsidentin Thun Tourismus

Dominik Stauch, Thun  
Bildender Künstler

Emil Steinberger, Montreux  
Kabarettist, Schriftsteller, Regisseur, Schauspieler, Verleger, Ehrenmitglied ktv, Mitglied Patronatskomitee KleinKunst Schweiz

Niccel Steinberger, Montreux  
Künstlerin, Mitglied Patronatskomitee KleinKunst Schweiz

Jacqueline Strauss, Bern  
Lic. phil. I, Vorsteherin Kulturförderung Amt für Kultur des Kantons Bern, ehemalige Präsidentin Konferenz der Schweizer Städte für Kulturfragen, Mitglied Jury Schweizer InnovationsPreis der ktv

Holger Thiemann und Uschi Wurnig, Freiburg im Breisgau  
Geschäftsführer Internationale Kulturbörse Freiburg im Breisgau, Freiburg Wirtschaft Touristik und Messe

Nicole Tornare, Lausanne  
Adjointe Direction des programmes Radio Suisse Romande RSR

Renato Tosio, Haldenstein  
Inhaber Sportwerk, ehemaliger Schweizer Profi-Eishockey-Goalie

Alexander Tschäppät und Christine Szakacs, Bern  
Stadtpräsident Bern, ehemaliger Nationalrat, ehemaliger Präsident Parlamentarische Gruppe für Kulturfragen, Patronatspräsident KleinKunst Schweiz

Gérard Tschopp, Lausanne  
Directeur Radio Suisse Romande RSR

Hilde van Goinga, Bern  
Königliche Niederländische Botschaft

Lukas Vogel, Stans  
Dr. phil., Vorsteher Amt für Kultur, Bildungsdirektion Kanton Nidwalden

Jeannette Voirol, Basel  
Lic. phil., stellvertretende Leiterin Kultur, Erziehungsdepartement Basel-Stadt

Hans-Ueli von Allmen und Anita von Allmen, Thun  
Dr. h.c., Stadtpräsident Thun, Mitglied Patronatskomitee KleinKunst Schweiz, Gründer und Inhaber Schweizerisches Cabaret-, Chanson- und Pantomimenarchiv, ehemaliger Nationalrat

Marianne von Allmen, Indemini  
Membro d'onore atp

Jean Marc Voisard, Porrentruy  
Délégué aux affaires culturelles, Office de la culture Canton du Jura

Franziska von Weissenfluh, Bern  
Verlagsdirektorin Espace Media Group

Annemarie Voss, Thun  
Präsidentin SchlossSpiele Thun

Brigitte Waridel, Lausanne  
Cheffe Service des affaires culturelles, Canton de Vaud

Urs Wehrli, Zürich  
Künstler, Ursus & Nadeschkin, Autor, Kunstaufklärer, Preisträger Schweizer KleinKunstPreis, Mitglied  
Patronatskomitee KleinKunst Schweiz

Paul Weilenmann, Madetswil  
Schauspieler, Theaterpädagoge, Künstlerischer Leiter und Regisseur Karl's kühne Gassenschau

Regula Wolf und Sigmund Stucky, Zürich  
Leiterin Finanzierungsbeiträge Migros-Kulturprozent

Bernhard Wyttenbach und Heidi Wyttenbach, Thun  
Regierungsstatthalter Amt Thun

Fritz Zaugg, Zürich  
Leiter Hörspiel und Unterhaltung DRS 1, Schweizer Radio DRS

Ruth Zaugg und René Zaugg, Thun  
Geschäftsführerin In Szene Ticket GmbH, Geschäftsleitungsmitglied ThunerSeespiele Management AG

15.4.2009